

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 97 (1999)

**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

nable dans quasiment tous les secteurs de production et corps de métier techniques. Par conséquent, il devient impossible de proposer de tels logiciels sans posséder le niveau de compétence nécessaire dans chaque domaine. L'exposition CADexpo 2000 permet aux visiteurs de rencontrer et de connaître les sociétés d'informatique exposantes, chacune ayant sa propre spécialisation dans la mécanique, le bâtiment ainsi que les systèmes d'information géographiques et de gestion du territoire.

#### Autodesk comme référence

Choisir les meilleurs outils de travail est donc fondamental, afin de répondre efficacement aux besoins des utilisateurs, en leur garantissant un support technique et commercial efficace et rapide. La palette de logiciels CAO/DAO proposés par Autodesk, société de renommée mondiale, offre pleinement ces garanties, assurant également un élément trop souvent négligé: la pérennité du produit.

Pour ces raisons, et bien d'autres, les sociétés présentes à CADexpo 2000 ont fait le choix de devenir AAD, c'est-à-dire Autodesk Authorized Dealer. Ceci leur assurer auprès de leur clientèle, un label de qualité de service spécifique à chaque corps de métier.

#### L'organisateur: CAD Distribution

Distributeur pour Autodesk en Suisse, CAD Distribution SA, située à Riehen (BL), offre aux revendeurs agréés (AAD), tous les logiciels qui seront présentés à l'occasion de CADexpo 2000. Sa présence en Suisse Romande est assurée par la filiale de La Conversion, près de Lausanne.

#### Design 2000

Il y a quatre ans, Autodesk entreprenait le chemin vers la «verticalisation» des solutions CAO/DAO basées sur son produit phare, AutoCAD, actuellement disponible dans sa version AutoCAD

2000. Cette «verticalisation» a abouti au développement de logiciels très puissants adressés aux groupes de marché mécanique, génie civil, bâtiment et SIG.

Le logo «Design 2000» distingue cette nouvelle génération de logiciels intégrés orientés métier. Dans le cadre de CADexpo 2000, des présentations seront organisées pour chacune des solutions Design 2000.

#### Les solutions pour l'Ingénierie et le SIG

Le nouveau logiciel AutoCAD Map 2000 est la version optimisée d'AutoCAD 2000 pour la conception de cartes et de systèmes d'informations géographiques, incluant la technologie raster.

Autodesk World 2.5 est un outil d'intégration et de gestion de données géographiques très simple à utiliser dans un environnement Windows.

Pour compléter la palette des produits SIG, MapGuide 4 est la solution Autodesk dédiée à la communication des données géographiques via internet/intranet.

AutoCAD Land Development Desktop 2 est une variante optimisée d'AutoCAD Map 2000 pour toutes les applications d'aménagement de l'environnement. Ses outils intégrés permettent de créer les géométries initiales et les modèles de terrain, les cartographier, les planifier, les modifier, et les visualiser. Les tâches sont automatisées: création et repérage de relevés de points; définition et modification de parcelles ou d'alignement de voiries; calcul de cubatures et de contours. Une base de données du projet centralise la localisation des données, facilitant ainsi l'accès et la gestion des informations.

CAD Distribution SA  
Route de La Conversion 271  
CH-1093 La Conversion  
Téléphone 021 / 793 13 33  
Téléfax 021 / 793 13 34  
e-mail: [information@CAD.ch](mailto:information@CAD.ch)

## Trimble – befristete GPS Eintauschaktion



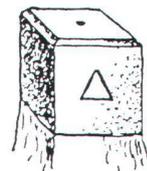
Sind Sie sicher, dass Ihre GPS-Ausrüstungen und Ihre Software auch im Jahre 2000 noch funktionieren? Oder liegen in Ihrem Lager ältere GPS-Geräte, die Sie nicht mehr einsetzen?

Die Firma Trimble ist seit der Gründung 1983 stets bestrebt, ihren Kunden auch langfristig sehr

zuverlässige und wirtschaftliche Lösungen zu bieten. Dass dies keine leeren Worte sind, bestätigt die laufende Eintauschaktion von GPS-Empfängern.

#### Herstellerunabhängiger Eintausch

Für alle noch funktionsfähigen GPS-Geräte, egal welcher Hersteller, bietet Trimble einen zusätzlichen Eintauschrabatt von einigen Tausend Franken beim Kauf einer neuen Ausrüstung. Nutzen Sie die zeitlich befristete Gelegenheit für eine unverbindliche Anfrage, wieviel uns Ihre gebrauchten Geräte noch Wert sind. Sie werden erstaunt sein! Die Trimble Vermessungs-GPS-Empfänger sind Jahr-2000 kom-



## GRANITECH AG MÜNSINGEN

Innerer Giessenweg 54  
3110 Münsingen  
Telefon 031/721 45 45  
FAX 031/721 55 13

*Unser Lieferprogramm:*

#### Granit-Marchsteine

Standardmasse und Spezialanfertigungen gem. Ihren Anforderungen

#### Gross-, Klein- und Mosaikpflaster

Diverse Grössen und Klassen grau-blau, grau-beige, gemischt

#### Gartentische und -bänke

Abmessungen und Bearbeitung gem. Ihren Anforderungen

#### Spaltplatten

(Quarzsandsteine, Quarzite, Kalksteine) für Böden und Wände, aussen und innen

**Grosse Auswahl – günstige Preise**

**Verlangen Sie eine Offerte, wir beraten Sie gerne!**

patibel und können somit auch in den nächsten Jahren weiter betrieben werden. Es lohnt sich aber trotzdem, heute über einen Eintausch nachzudenken und ein entsprechendes Angebot einzuholen, denn soviel wie heute werden Sie für Ihre GPS-Geräte nie mehr erhalten.

## Eintausch-Tachymeter

Sogar Tachymeter-Totalstationen können eingetauscht werden. Der Eintauschwert ist von der Leistungsfähigkeit des Tachymeters abhängig. Senden Sie uns Ihre Gerätespezifikationen und wir werden Ihnen ein GPS-Eintauschangebot zustellen. Die modernste GPS-Generation der meisten Hersteller unterscheidet sich in den technischen

Leistungsspezifikationen nur noch gering. Die Hauptunterschiede liegen in der Bedienerfreundlichkeit und der Leistungsfähigkeit der Software sowie in der qualitativen Fertigung. Im praktischen Einsatz zählt die Robustheit zu den wichtigsten Punkten. Sehr entscheidend ist auch, ob der Messausrüstung Regen und Schnee nichts anhaben können. Oder ob der Controller auch mit Handschuhen bedient werden kann. Ja selbst ein Sturz auf harten Asphalt sollte keinen Grund für einen Arbeitunterbruch geben. Testen Sie die sehr übersichtliche, multitaskingfähige Controllersoftware in ihrem Einsatzgebiet. Schon nach kurzem Einsatz werden Sie die von Praktikern

geschriebene Software nicht mehr missen wollen. Selbst die Datenregistrierung von fast allen handelsüblichen Tachymetern ist mit dem gleichen Controller standardmässig möglich. Sie brauchen also nur noch eine Software für die Datenerfassung mit Tachymetern und GPS. Nebst der Effizienzsteigerung wird dadurch auch der Schulungsbedarf der Mitarbeiter spürbar verringert. Zögern Sie nicht, vereinbaren Sie

einen unverbindlichen Besprechungs- oder Demonstrationstermin. Die Büros in Zürich, Stuttgart oder München stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

*allnav*  
Obstgartenstrasse 7  
CH-8035 Zürich  
Telefon 01 / 363 41 37  
Telefax 01 / 363 06 22  
e-mail: [allnav@allnav.com](mailto:allnav@allnav.com)  
<http://www.allnav.com>

Wie?  
Was?  
Wo?

Das Bezugsquellen-Verzeichnis gibt Ihnen auf alle diese Fragen Antwort.

## Impressum

### VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik / Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

### Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geoinformationssysteme, Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung, Raumplanung, Strukturverbesserung, Kulturtechnik, Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen  
Systèmes d'information du territoire, géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection, aménagement du territoire, améliorations structurelles, génie rural, sol, eaux, environnement, génie communal

### Redaktion / Rédaction

e-mail: [redaktion@vpk.ch](mailto:redaktion@vpk.ch)

*Chefredaktor / Rédacteur en chef*

**Glatthard Thomas**, dipl. Kulturing. ETH/SIA, Dozent ETHZ, Museggstr. 31, 6004 Luzern, Telefon/Fax 041 / 410 22 67

*Stv. Chefredaktor*

**Sigrist Walter**, Vermessungstechniker, Ulrichweg 2, 5507 Mellingen, Telefon 056 / 491 36 46

*Rédaction romande*

**Benes Beat**, ing. rural EPFZ, rte de la Traversière 3, 2013 Colombier, téléphone 032 / 889 48 25, Fax 032 / 889 60 63

*Sekretariat / Secrétariat*

**Redaktionssekretariat VPK**, Sigwerb AG, Dorfmatenstrasse 26, CH-5612 Villmergen, Telefon 056 / 619 52 52, Fax 056 / 619 52 50

### Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

Redaktionsschluss / Délai de rédaction

4 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 1.

4 semaines avant la parution, c.-à-d. le 1<sup>er</sup>

**Manuskripte bitte auf Diskette (DOS oder MAC)**

**und Ausdruck einsenden**

**Prière d'envoyer les manuscrits sur disquette (DOS ou MAC) et papier**

### Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)  
Postfach, 4501 Solothurn, Telefon 032 / 624 65 03, Fax 032 / 624 65 08

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und Fernerkundung (SGPBF)

Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection (SSPIT)  
c/o Bundesamt für Landestopographie, 3084 Wabern, Telefon 031 / 963 21 11

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)  
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géomètres SIA (GRG)  
Selnaustrasse 16, Postfach, 8093 Zürich, Telefon 01 / 201 15 70

Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute (VSVF)  
L'association suisse des professionnels de la mensuration (ASPM)

L'associazione svizzera tecnici del catasto (ASTC)

Pascale Merz, Birkenweg 64, 3123 Belp  
Tel. 031 / 812 10 76, Fax 031 / 812 10 77

STV Fachgruppe Vermessung und Geoinformation (FVG)

Urs Rubin (Präsident), Hanfländerstrasse 55, 8640 Rapperswil, Telefon 055 / 211 01 15

Groupement des Ingénieurs en Géomatique UTS/GIG

Philippe Herren (président)

37, bd. de Grancy, 1006 Lausanne  
tél. 021 / 617 79 79, Fax 021 / 617 87 79

### Verlag, Abonnements, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

#### Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen / Nouveaux abonnements, changements d'adresse  
Sigwerb AG  
Dorfmatenstrasse 26, CH-5612 Villmergen  
Telefon 056/619 52 52, Telefax 056/619 52 50  
e-mail: [verlag@vpk.ch](mailto:verlag@vpk.ch)

#### Inserate / Annonces

Fr. 10.– Chiffre-Gebühr  
Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition  
3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

*Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion*  
Am 5. des Vormonats

#### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse	Fr. 96.–
Ausland / Etranger	Fr. 120.–
Einzelnummer / Prix du numéro	Fr. 10.– plus Porto / plus port

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis halber Preis / demi tarif  
Luftpost / Poste aérienne  
Zuschlag / Surtaxe Fr. 30.– / Fr. 60.–

**VPK im Internet / MPG sur Internet:**  
<http://www.vpk.ch>

ISSN 0252-9424